

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных  
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и  
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«14» МАЯ 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Практикум по образовательным технологиям международных  
стандартов (китайский язык)**

Направление подготовки – 45.04.01 Филология

Магистерская программа – Зарубежная филология. Английский язык и  
второй иностранный язык (китайский)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 2 курс (4 семестр)

Луганск, 2023

Рабочая программа учебной дисциплины «Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (китайский язык)» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров очной формы обучения по направлению подготовки 45.04.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский).

Составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (уровень магистратуры), утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.


**СОСТАВИТЕЛИ:**

канд. филол. наук, доцент кафедры английской и восточной филологии  
**ФГБОУ ВО «ЛГПУ» Туленинова Лариса Владимировна;**  
старший преподаватель кафедры английской и восточной филологии  
**ФГБОУ ВО «ЛГПУ» Долженко Дарья Александровна.**

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

« 03 » мая 2023 г., протокол № 11

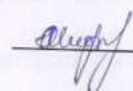
И.о. заведующего кафедрой английской  
и восточной филологии

 А.А. Новикова

ОДОБРЕНА на заседании учебно-методической комиссии  
Института филологии и социальных коммуникаций


« 10 » мая 2023 г., протокол № 10

Председатель

 О.В. Мифтахова

**СОГЛАСОВАНО:**

И.о. заведующего учебно-методическим  
отделом

 В.В. Савенков

« 17 » мая 2023 г.

## **Структура и содержание дисциплины**

### **1. Цели и задачи дисциплины**

Цель изучения дисциплины – формирование профессиональной компетенции будущего преподавателя, которая эффективно строить взаимодействие в учебном процессе, а также рационально планировать учебные занятия.

Задачи изучения дисциплины:

- совершенствовать языковые профессионально-педагогические компетенции студентов;
- сформировать четкое представление о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структуре языка;
- создать условия для глубокого понимания культуры народа и развить умение пользоваться данными знаниями в профессиональной деятельности;
- сформировать умение планировать занятие, оценивать учащихся и себя, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Развитие профессиональных компетенций будущего учителя позволит студентам наиболее оптимально реализовать себя в качестве преподавателя китайского как иностранного языка. В рамках данной программы приоритетным является развитие профессионально-педагогической составляющей указанной компетенции в неразрывной связи с остальными составляющими.

### **2. 2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (китайский язык)», относится к вариативной части учебного плана для подготовки магистра по направлению 45.04.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский). Индекс дисциплины: Б1.В.ДВ.03.01.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания особенности китайского языка в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах, полученные в процессе обучения на бакалавриате; умения воспринимать китайскую речь на слух, формулировать свои мысли в устной и письменной форме; навыки.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Методика преподавания английского языка», «Методика преподавания китайского языка», освоенных в рамках обучения на бакалавриате и служит основой для освоения профильных дисциплин по направлению «Филология».

### **3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Студенты, завершившие изучение дисциплины «Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (китайский язык)», должны **знать**:

- особенности китайского языка в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;
- новые актуальные сведения по психологии, педагогике, теории и методике преподаваемого языка, теории межкультурной коммуникации, истории и культуре страны изучаемого языка;
- комплексные подходы к оценке результатов освоения программы по ИЯ, взаимодополняющие формы и методы контроля;

Они должны **уметь**:

- проводить оценку существующих учебных пособий и УММ по обучению видам речевой деятельности; умеют составлять собственные УММ по обучению видам речевой деятельности;
- применять техники повышения мотивации, организовать эффективное общение на уроках по схемам «преподаватель-студент», «преподаватель-студенты», «студент-студент»;
- отбирать наиболее рациональные формы и методы контроля для объективной оценки уровня сформированности компетенций в соответствии с требованиями, критериями и принципами контроля;
- вести самостоятельный поиск, анализ, систематизацию информации по данной проблематике с использованием текстов, имеющих научную и научно-практическую направленность, размещенных на традиционных и электронных носителях, а также организовывать такую деятельность у обучаемых;

Студенты должны **владеть навыками**:

- формирования и развития у учащихся коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности; знаниями по коммуникативной грамматике; используют их в практике обучения.
- самостоятельного совершенствования умений и навыков социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и профессиональных контактов. обучения устной диалогической и монологической речи;
- интеграции современных технологий в процесс преподавания китайского языка.
- применения современных форм и методов контроля знаний учащихся;

- повышения мотивации учащихся.

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих компетенций:

#### **Универсальных:**

УК-1 – способность осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;

УК-2 – способность управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла;

УК-4 – способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

УК-6 – способность определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.

#### **Общепрофессиональных:**

ОПК-2 – способность использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.

#### **Профессиональных:**

ПК-4 – владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;

ПК-7 – владение навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям).

### **4. Структура и содержание дисциплины**

#### **4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

Вид учебной работы	Объем часов /зач. ед.	
	Очная форма	Заочная форма
4 семестр		

<b>Общая учебная нагрузка (всего)</b>	<b>54</b> <b>(1,5 зач.ед.)</b>	<b>-</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>22</b>	<b>-</b>
<b>в том числе:</b>		
Лекции	8	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	14	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	-	-
Курсовая работа/курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса	-	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>28</b>	<b>-</b>
Контроль	4	-
Форма аттестации	зачет	-

## 4.2. Содержание разделов дисциплины

### Содержательный модуль 1.

**Тема 1.** Общеметодологические подходы к разработке методики обучения китайскому языку.

**Тема 2.** Проблемы обучения китайской письменности и фонетике

**Тема 3.** Проблемы преподавания грамматики китайского языка

### Содержательный модуль 2.

**Тема 4.** Ролевая игра в процессе преподавания китайского языка

**Тема 5.** Использование аутентичных аудиоматериалов и видеоматериалов при обучении китайскому языку.

**Тема 6.** Создание учебных пособий по китайскому языку.

## 4.3. Лекции

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
4 семестр			
1	Общеметодологические подходы к разработке методики обучения китайскому языку.	2	-
2	Проблемы обучения китайской письменности и фонетике	2	-
3	Проблемы преподавания грамматики китайского языка	1	-
4	Ролевая игра в процессе преподавания китайского языка	1	-
5	Использование аутентичных аудиоматериалов видеоматериалов при обучении китайскому языку.	1	-
6	Создание учебных пособий по китайскому языку.	1	-
Итого за второй семестр:		8	-

<b>Итого:</b>	<b>8</b>	<b>-</b>
---------------	----------	----------

#### 4.4. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
4 семестр			
1	Арт-технологии в процессе преподавания китайского языка	2	-
2	Специфика преподавания иероглифики	2	-
3	Специфика преподавания фонетики	4	-
4	Специфика преподавания грамматики	4	-
5	Специфика преподавания устной речи	2	-
Итого за второй семестр:		14	-
Итого:		14	-

#### 4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
4 семестр				
1	Подготовка фрагмента урока китайского языка	Разработка плана урока китайского языка, постановка целей и задач урока, выбор оптимальной стратегии, разработка учебных материалов.	7	-
2	Педагогическое портфолио учителя китайского языка	Создание подборки учебных материалов, планов занятий, видео- и аудиоматериалов, которые могут быть использованы в преподавании китайского языка.	7	-
3	Анализ учебных материалов для преподавания китайского языка	Изучение библиотечных фондов и ресурсов сети интернет, онлайн-библиотек с целью критического осмысления структуры учебных пособий, их сильных и слабых сторон. Выбор стратегий комбинирования учебных пособий.	7	-

4	Анализ периодических изданий и публикаций посвященных проблемам преподавания китайского языка	Конспектирование статей (тезисное) ученых, занимающихся проблемами преподавания китайского языка.	7	-
Всего за второй семестр:			28	-
<b>Итого за год:</b>			<b>28</b>	<b>-</b>

#### **4.7. Курсовые работы**

Не предусмотрены.

#### **5. Методическое обеспечение, образовательные технологии**

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

*Информационные технологии:* использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

*Работа в команде:* совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

*Проектная технология:* подготовка индивидуальных или групповых проектов связанных с тематикой программного обучения.

*Технология «Языкового портфеля»:* ведение дневниковых записей на китайском языке со включением новой лексики, подбор и оформление тематических вордлистов для самостоятельного изучения.

*Интерактивное обучение:* проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

*Ролевые игры:* проведение ролевых игр соответствующей программному содержанию тематики, использование симуляции для закрепления лексико-грамматического материала.

#### **6. Формы контроля освоения дисциплины.**

Учебные достижения по дисциплине «Практикум образовательных технологий международных стандартов (китайский язык)» оцениваются по модульно-рейтинговой системе, в основе которой лежит принцип пооперационной отчетности, обязательности модульного контроля, накопительной системы оценивания уровня знаний, умений и навыков; расширения количества итоговых баллов.

Контроль успешности студентов с учетом текущего и итогового оценивания осуществляется согласно учебно-методической карте, где указаны виды и сроки контроля. Система рейтинговых баллов для разных видов контроля переводится в европейскую (ECTS) шкалу на основании процентного соотношения.



В процессе оценивания учебных достижений применяются такие методы:

- **Методы устного контроля:** индивидуальное опрашивание, фронтальное опрашивание, собеседование.
- **Методы письменного контроля:** диктант, модульное письменное тестирование; итоговое письменное тестирование.
- **Компьютерного контроля:** тестовые программы.
- **Методы самоконтроля:** умение самостоятельно оценивать свои знания, самоанализ.

Итоговый контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета (включает в себя материал лекционных и практических занятий, пройденный в рамках изучения курса).

#### Баллы, которые получают студенты дневной формы обучения

Текущее тестирование									Зачет
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 5	Тема 6	Тема 7	Фрагмент	Портфолио	
5	5	5	5	5	5	5	15	20	100

#### Баллы, которые получают студенты дневной формы обучения

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
4 семестр	
Практические занятия	35
Проведение фрагмента урока	15
Составление портфолио	20
Написание МКР	30
Итого за семестр:	100

#### Шкала оценивания: национальная и ECTS

Сумма баллов за все виды учебной деятельности	Оценка ECTS	Оценка по национальной шкале	
		для экзамена, курсового проекта (работы), практики	для зачета
90 – 100	<b>A</b>	отлично	зачтено
82-89	<b>B</b>	хорошо	
75-81	<b>C</b>		
63-74	<b>D</b>	удовлетворительно	
50-62	<b>E</b>		
21-49	<b>FX</b>	неудовлетворительно с возможностью повторной сдачи	не зачтено с возможностью повторной сдачи
0-21	<b>F</b>	неудовлетворительно с обязательным повторным изучением дисциплины	не зачтено с обязательным повторным изучением дисциплины

## Общие критерии оценивания учебных достижений

Оценка	Критерии оценивания
<b>«отлично»</b>	ставится за полные и крепкие знания материала в заданном объеме, умение свободно выполнять практические задания, предусмотренные учебной программой; за знание основной и дополнительной литературы; за проявление креативности в восприятии и творческом использовании приобретенных знаний и умений.
<b>«хорошо»</b>	ставится за проявление студентом полных систематических знаний по дисциплине, успешное выполнение практических заданий, усваивание основной и дополнительной литературы, способность к самостоятельному пополнению и обновлению познаний. Но в ответах студента наличествуют незначительные ошибки.
<b>«удовлетворительно»</b>	ставится за выявление знаний основного учебного материала в объеме, достаточном для дальнейшего обучения и будущей работы по специальности, поверхностной осведомленности в основной и дополнительной литературе, предусмотренной учебной программой; возможны существенные ошибки в выполнении практических заданий, но студент способен искоренить их с помощью преподавателя.
<b>«неудовлетворительно»</b>	выставляется студенту, ответ которого во время воспроизведения основного программного материала поверхностен, фрагментарен, что обусловлено начальными представлениями о предмете изучения. Таким образом, оценка «неудовлетворительно» ставится студенту, который не способен к обучению или исполнению работы по специальности по окончании ВУЗа без повторного обучения по программе соответствующей дисциплины.

## 7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература

1. Демина Н.А. Методика преподавания практического китайского языка. – М.: Восточная литература, 2006. – 88 с.
2. Кочергин, И. В. Очерки лингводидактики китайского языка. – М.: Восток – Запад, 2006. – 192 с.
3. Миньяр-Белоручев Р. К. Методический словарь. Толковый словарь терминов методики обучения иностранным языкам. – М.: Стелла, 1996. – 144 с.

### б) дополнительная литература

1. Семёнова Т.М. Обзор исследований в области методики преподавания китайского языка // Молодой учёный. 2012 . № 12. С. 510–512.
2. 陈光磊.语言教学与文化背景知识的相关性. – 语言教学与研. – 1987. – 第 2 期 – 第 146 页。

3. 程棠.对外汉语教学目的的原则方法/程棠. – 北京: 华语教学出版社, 2000 – 260 页。
4. 程棠.对外汉语教学理论与实践关系问题综论/程棠. – 北京: 北京语言大学出版社, 2007 – 401 页。

в) Интернет-ресурсы

1. <http://bkrs.info/>
2. <http://www.nciku.cn/>
3. <http://studychinese.ru/>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения китайского языка.

В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, китайские шрифты, кодировки китайского языка. Также должен присутствовать видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска.

## 9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				И.о. заведующего Кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая